



Mimari tutsaklığı AYSAD bitirdi! AYSAD puts an end to the Architectural captivity

Bahçelievler semtinde bulunan İstanbul Huzurevi sakinleri, erişim sorunları nedeniyle ömürlerini aynı katta geçirmek zorundaydı. Çözümde, hukuki gereklerle değil, basın gücüyle ulaşıldı.

Bahçelievler semtinin kalan nadir bahçeli binalarından biri olan huzurevinde yaşayanlar, ağaçların, çiçeklerin yanına inememe sıkıntısı yaşıyordu. TRT nin girişimi ve AYSAD'ın olumlu cevabı yaşlılara umut oldu.

2008 yılının son günlerinde TRT (Türkiye Radyo Televizyon Kurumu) tarafından yapılan 'Gün be Gün' sabah programı, Huzur Evleri Kurma ve Yaşatma Derneği İstanbul Huzurevi sakinlerini konuk etmişti. Sakinlerden Makbule Gültürk Hanımefendi, program sunucusu Okan Karacan'a "yuva"ları saydıkları huzurevinde en önemli eksiklerinin asansör olduğundan bahsetti. Bir ihtiyaç sahibi bakışıyla, asansörün önemini fevkalade anlattı.

Aslında, nerede yaşarsa yaşasın, tüm yaşlılara ait olan bu çığlık, TRT'nin sosyal sorumluluk duygusu yüksek yöneti- ➤

The residents of the Old Age Asylum situated in the Bahçelievler district of Istanbul had to spend their life on the same floor due to accessibility restrictions. And the remedy brought was not by legal power but the influence of media.

Residents of the old age asylum that is one of the rare surviving garden buildings of the Bahçelievler district were pissed off by the inability to go down to the trees and flowers in the garden. The intervention of TRT and AYSAD's positive reaction became a matter of hope for the old aged.

The morning programme broadcasted by TRT (Turkish Radio and Television Corporation) in late 2008 titled "Day to Day" entertained the residents of the Society for Building and Surviving Old Age Asylums – the Old Age Asylum of Istanbul. Of the residents, Mrs. Makbule Gültürk, told Okan Karacan, the presenter of the programme when he was counting care lounges in the asylum, that one of the most crucial shortcomings in the asylum was a lift. ➤



cilerinden Ankara Televizyonu Müdürü Sayın Kürşat Özkök'ü hareke geçirdi.

Sayın Kürşat Özkök, asansörle ilgili kişilere ulaşmanın en kolay yolunun sektörel basın olduğunu düşünerek, hemen Asansör Dünyası Dergisini aradı ve dergimiz tarafından doğru adrese, AYSAD'a yönlendirildi. Sn. Özkök'ün, AYSAD Başkanı Sefa Targıt ile konuşmasıyla tünelin ucunda ışık görülmüş oldu.

Konuşmadan 2 gün sonra, Sn.Targıt, Sn.Ersan Barlas ve Sn.Sedat Yıldız Huzurevi binasına giderek yerinde inceleme ve rölöve çalışması yaptılar. 40 yaşını aşmış yığma bir binanın içinde yıkım işi yapmanın ve binanın statik yapısıyla oynamanın uygun olmayacağını düşünen heyet, binadan bağımsız çelik yapı içinde asansör tesis etmenin en uygun yol olduğunu Huzurevi yöneticilerine ilettiler ve proje çalışmaları başladı.

Elektrik Mühendisi Mehmet Yücelay tarafından hazırlanan asansör projesi, AYSAD üyelerine iletildi. Üyelerinin büyük ilgisiyle karşılaşan proje, birçok üyenin neredeyse açık çek vermesi sonucu hayata geçti. Görev dağılımına göre, çelik yapı ve asansör rayları ASRAY; Otomatik kapılar, askı tertibatı ve kabin WITTUR; hidrolik ünite ve piston BUCHER; kumanda panosu MİKEL; butonlar ARTAN; plastik aksam ve tamponlar HKS HAS; asansörün montajı da GM Asansör tarafından üstlenildi. Aynı başışını az bulan HKS firması yöneticisi Sn. Sabahattin Şekerci, ayrıca nakli katkıda da bulundu.

Bir yandan yapı firmasına ihale edilen temel inşaatı sürerken, bir yandan da ASRAY Fabrikasında çelik konstrüksiyon kuyu inşası başladı. ►



She, from the angle of a needer, remarkably depicted how a lift can be so important.

In fact, TRT (Turkish Radio and Television Corporation) this demand highly felt by all old-aged people regardless of where they live set Mr. Kürşat Özkök, the Head of the Ankara Television Broadcasting Agency, acting along a full sense of social liability, in motion.

Believing that the easiest way to reach right authorities for this lift issue would be refer to with the sectoral media, Mr. Özkök rapidly called the Asansör Dünyası Magazine and was directed by our Magazine to the correct contact. Mr. Özkök's talk with Mr. Sefa Targıt, the AYSAD's President, became the initial step of the remedy.

After 2 days following this talk, Mr. Target, Mr. Ersan Barlas and Mr. Sedat Yıldız visited the premises of the Yıldız Old Age Asylum and carried out an on-site building survey. Believing that it would not be right to perform an interior physical amendment to and temper with the static structure of a masonry construction aged 40+, the committee came to a conclusion that the most appropriate solution would be to construct a lift within an independent steel structure. The administrators of the asylum were advised accordingly and the project was kicked off.

The lift project prepared by Mr. Mehmet Yücelay - Electrical Engineer was distributed to the members of AYSAD. Highly welcome by the members, the project was endorsed by almost all members and put into practice. According to ►





Ülkemizde, belki Asansör temeli atılmıştır ama, TRT 1 den naklen yayınlanan ilk asansör temel atma töreni 10 Haziran 2009 Çarşamba sabahı, İstanbul Huzur Evi bahçesinde gerçekleşti.

TRT "Gün be Gün" adlı televizyon program yapımcılarının, Naklen Yayın Ekibiyle birlikte geldiği temel atma törenine, AYSAD Başkanı Sayın Sefa Targit ve Başkan Yardımcısı Sayın Mustafa Kavukçu (THYSSEN), Onursal Üye Sayın Ersan Barlas; AYSAD Üyeleri, Sayın İlhan Yeter (ADEMSAN), Sayın Hakan Aydın (ARTAN), Sayın Sedat Yıldız (GM As.), ve bilfiil çalışmaları ile çok önemli katkı sağlayan, Proje Koordinatörü Sayın Mehmet Yücelay katıldı.

Temel inşaatının bitimini ve teknik olarak ihtiyaç duyulan zamanın geçmesini müteakip, ASRAY Fabrikasında inşa edilen kule, mobil vinç vasıtasıyla yerine yerleştirildi ve kuyu asansör monte etmeye hazır hale geldi. Mükemmel hassasiyette inşa edilen ve birkaç saat içinde yerine yerleştirilen kule, huzurevi sakinlerince biraz şaşkınlık, ama büyük takdirle izlendi.

Asansörün Eylül ayı ilk haftasında hizmete girmesi planlanıyor.



Sefa Targit 90 TEMMUZ - AĞUSTOS / July - August 2009

40

the task allotment made, the construction of steel structure and lift rails was undertaken by ASRAY; automatic doors, suspension mechanism and car by WITTUR; hydraulic unit and piston by BUCHER; control panel by MIKEL; buttons by ARTAN; plastic parts and buffers by HKS HAS; and installation of the lift by GM Lift Company. Considering the donation in kind insufficient, Mr. Sabahattin Şekerci – the director of the HKS Company, has also made a cash donation.

While the construction of foundation awarded to the building company was in progress, the steel construction shaft was started in ASRAY's plant too.

Maybe some groundbreaking ceremonies for lift constructions were held in the country but the first groundbreaking ceremony for lift construction broadcasted live on TRT 1 was held on June 10, 2009-Wednesday morning in the garden of the Old Age Asylum of İstanbul.

The groundbreaking ceremony in which the producers of the TRT's TV programme "Day to Day" participated together with the Live Broadcasting Crew was further honored by Mr. Sefa Targit – the AYSAD's President, Mr. Mustafa Kavukçu – the Vice President of AYSAD (THYSSEN), Mr. Ersan Barlas – the Honorary Member; and AYSAD Members – Mr. İlhan Yeter (ADEMSAN), Mr. Hakan Aydın (ATAN), Mr. Sedat Yıldız (GM As.) and Mr. Mehmet Yücelay – the Project Coordinator who has made crucial contributions through his actual efforts.

After the completion of the groundbreaking ceremony and lapse of the technical period needed, the tower constructed in the ASRAY's plant was installed by the help of a mobile crane and the shaft was rendered ready for lift installation. Constructed in a perfect precision and installed in its place just in a couple of hours, the tower was followed by the residents of the asylum with a little bit surprise but great appreciation.

The lift is expected to be put into service in the first week of September.

Asansör Dünyası Dergisinin Temmuz-Ağustos 2009 tarihli 90. sayısında yayımlanan yazı.

http://www.asansordunyasi.com/detay.asp?id=442&kat_id=104&sayi_no=90